

че той е повиненъ за подобенъ постъпкъ прѣдъ цѣлый народъ, когото онъ явно лъжи!

Колкото за самыйъ преводъ на нѣщо, което всякой трѣбва да знае изъ химіѣтъ, рѣчи да хабимъ не чини, защото е крайно несъстоятелно и не български преведено; толкова е и безкнижно написано. У Г. Енчева нѣма и сѣнка отъ граматически правила: за него *цѣл* и *цѣлъ*, *спра* (!) и *сяра* (!), а также *положеніе* и *пложене* все едно е; а слѣдова по неговѣтъ теоріѣ, *попъ* и *пгпъ* все едно е!

Въ крайтъ на книжкѣтъ сѣ прибавены 13 листа, които Г. Енчевъ е исполънилъ и съ нѣкаквѣ си химически поменклатурѣ, написанѣ, навѣрно, по поводъ на статіѣтъ — «*химическо наименование*,» напечатанѣ въ Читалище. Ако сравнимъ това съ думѣтъ: «*съ пространно, уработено, химическо наименование*,» които лѣзятъ връхъ корицѣтъ на книгѣтъ, ный не безъ всеко оснѣваніе можемъ да ся съмнѣваме, че Г. Енчевъ твърдѣ тъмно разбира що е *Химическа Номенклатура*. Далечъ отъ да е разбралъ що искахъ да кажѣтъ писателитѣ на «химическото наименование въ Читалище, Г. Енчевъ; заслуживъ отъ тѣзъ странѣ, помислилъ, че Ю. Штекгардтъ писалъ ради него нѣщо като поменклатурѣ, което онъ и прѣписалъ въ 13 листа изъ учебникѣтъ му. Четыре листа съдържатъ *най-общитѣ названія* на металидѣтъ и металитѣ, *прѣписаны* отъ заглавіята на Штекгардтовый учебникъ. Нъ това никога не може да бѣде поменклатура, защото най-общитѣ названія на химическитѣ тѣла, могатъ да ся пайдѣтъ и весма лесно въ всекой рѣчникъ. Рѣчта бѣше да ся найде способъ — какъ да ся *пишѣтъ* и *изричѣтъ* различныѣ съединенія на всекое химическо тѣло, напр, какъ да ся пишѣтъ (назвѣтъ на български) и изричатъ соединеніята на азотѣтъ съ кислородѣтъ, т. е. каквы стѣпени на окысленіе съществувать. Ето това бѣше, до колкото ный разбираме, цѣлта на статіѣтъ въ Читалище. А въ 13-тъ листа на поменклатурѣтъ отъ Г. Енчева нѣма и дѣхъ за таквоя нѣщо: у него ный виждаме, че *oxigenium* ся казва кислородъ, *Nidrogenium* е водородъ, а пакъ *Sulphur* значило нѣкакво си *сяра* (!); нъ това ный всинца знаемъ изъ учебникѣтъ на Штекгардта. Работата бѣ какъ да ся ка-